

Ukrainian National Association Inc.
Life Insurance, Coverdells & Annuities

Judie Hawryluk
Secretary Branch 360
Chair of Buffalo District
UNA, Inc.



79 Southridge Drive
West Seneca, NY 14224
Tel.: 716-674-5185
Branch360UNA@verizon.net

**SLAVIS
BAZZAR**
Euro Delicatessen Store

1550
William Street
Buffalo, NY 14206
Tel.: 895-1404

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.busszkafuneralhomeinc.com

Our Church Web-Page Is:
<http://www.stnbuffalo.com>

Buffalo Community Web-Page Is:
<http://www.ukrainiansofbuffalo.com>

Please Support our Sponsors

Підтримаймо наших спонзорів

MICT MEEST

1550
William Street
Buffalo, NY 14206
Tel.: 895-1404

Wilhelmina E. & Janine Klimeczko
Michael A. Klimeczko, Licensed Directors

Pietszak
FUNERAL HOME
and Orłowski-Pietszak Funeral Home
(716) 852-4499
2400 William St. Cheektowaga, NY 14206
806 Clinton St. Buffalo, NY 14210



Kuhn's Monuments, Inc.
(ROLAND J. KUHN)

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

Thanks are extended to all Sponsors

N^o
48

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ

V. Rev. Marijan Procyk, pastor & dean
Rev. Raymond Palko, visiting priest

Parish E-Mail: stnbuffalo@yahoo.com

Web Page: <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319 ~ **Kitchen:** 852-1908

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment

Хрещення: За домовленням

Marriage: Contact 6 months in advance

Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Кляси Релігії

Vacations - Вакації.

Ministry to the sick - Опіка над хворими

Family members should call the Rectory
Родина повинна повідомити священника

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

UNDER THE PROTECTION
OF MOTHER OF GOD



ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ

CHURCH BULLETIN – N^o48

November 27 – 2011 – 27 Листопада
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК – Ч. 48

Підчас церковного року ми маємо різні пости: Одноденні у певні празники і багатоденні перед празником св. Апостолів Петра й Павла та празником Успіння Преч. Діви Марії. Маємо вкінці Великий 40-денний Піст перед празником Празників – Воскресінням Господнім і довгий, також 40-денний піст, перед празником Христового Різдва, якого завтра починаємо а називаємо його Пилипівкою.

В 9-му віці різдвяний піст стає загальним по цілому Сході, в ток час коли на заході він вже був загальним у 6-му ст.

На Русі-Україні в домонгольській добі, як це київський митрополит Георгій у своїм "Білеческім Уставі" дає знати, були крім пасхального ще три інші річні пости. Вони починалися в тому самому часі, що й сьогодні, тільки Успенський піст не був усюди і був коротший. Різдвайний піст починається від св. Пилипа, 27 (14) листопада... Ми усі зобов'язані до практики духа жертви, покути й посту.

LITURGICAL SCHEDULE ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

Nov. 27: 24 S. Aft. Pent.-24 Н. По ЗСД 17

10:00 AM +Тадей Гарнавський
(Лідія Гарнавська - сестра)
12:00 PM За Парохіян – For Parishioners
Mon., Nov. 28 – Пон., 28 Листопада
8:15 AM +Маруся Процик
(уп. 5 років тому 29. Листопада)

Tue., Nov. 29 – Вівторок, 29 Листопада
10:00 AM +Дануга Пелех – 40 д.
(чоловік Михайло)

Wed., Nov. 30 – Середа, 30 Листопада
9:00 AM ПОДЯЧНА (р. Яворських)

Thu., Dec. 1 – Чет., 1 Грудня
8:15 AM В нам. і за зд. Ориси Перейма
(родина)

Fri., Dec. 2 – П'ят., 2 Грудня
9:00 AM +Michael & Mary Homen, John
Homen, Anne & Donald Spittler,
Frank & Julia Quinn
(Gail Spittler Rose)

12:00 AM Int. of Ulana Iwanyczko

Sat., Dec. 3 – Субота, 3 Грудня
9:00 AM +Harry Swiatkiwsky (L.U.C.)
4:30 PM +Irene Kordrupel
(Anne & Dorothy Kordrupel)

Dec. 4: 25 S. Aft. Pent.-25 Н. По ЗСД 18

10:00 AM За Парохіян – For Parishioners
12:00 PM +Helen Maxim (Peter)

**Eternal Light burns for
++Paraska, Fedyr, Mychajlo,
Wolodymyr Kladocznyj
Offered by: Joanne Bader**

In the Beginning . . . (cont.)

(w. 36) Chris weighs about 5 and half pounds now. Chris is really putting on baby fat which will help keep Chris warm after birth. I'm still eating leftovers from Thanksgiving. The lungs are almost complete. You may be able to see Chris' body parts as the uterine wall gets thinner – feet, head, and hands.

Mom is looking for a pediatrician to examine the baby after birth. She's getting ready in case Chris is ready.

“So stay awake, because you do not know the day when your master is coming.”
Mt. 24:42

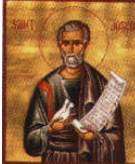
We will be preparing the envelopes for the 2012 calendar year this coming week. If you presently do not have envelopes and would like envelopes for 2012, please inform the rectory as soon as possible. Also, if any changes need to be made, please let us know that too. Hopefully 2012 envelopes will be available for pick up next weekend.

Приготовляємо ковертки на наступний рік. Якщо не маєте коверти, а хотіли би мати, просимо подзвонити або вуслати Е-майл на:

stnbuffalo@yahoo.com

Рівно я, як що потрібна яка небудь зміна просимо повідомити. Оскільки не вживаєте церковних коверт просимо Ваші пожертви подати до звичайної коверти і написати ваше ім'я. Сердечна подяка!

**(Д) Вічне світло в честь ПДМ (7)
Горить на Славу Божу**



**St Joseph School For Boys
Bookstore**
Ronda Doucette
574 333-3420
Specializing in Eastern Christian Gifts and Books
www.easterngiftshop.com
saintjoseph@roadrunner.com

**There is still space for your ad.
Маємо місце для Вашого оголошення**



DNIPRO ДНІПРО
Ukrainian Cultural Center
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476
www.UkrainiansOfBuffalo.com
Hall and bar rentals are available.
See your old friends on Friday night.
Help rebuild our Ukrainian Home.
**Please Contribute to the
\$100,000 Building Fund.**
Donations are tax deductible.



EURO DELI AND GIFTS
4166 Union Road (Airport Plaza)
Cheektowaga, NY 14225
Tel. 716-630-0131 Fax 716-630-0133 tel. 716-688-1495
2321 Millersport Hwy (Getzville Plaza)
Amherst, NY 14068
Tel. 716-630-0131 Fax 716-630-0133 tel. 716-688-1495

**Сердечна подяка усім спонзорам!
Просимо їх підтримати!**

Ukrainian Home Dnipro Federal Credit Union

562 Genesee St., Buffalo, NY 14204
(716) 847-6655 (716) 847-6988

www.uhdfcu.com info@uhdfcu.com



**“The credit union
with a heart”**

Free checking

Competitive rates on CD's and savings account

Low rates for Visa Credit cards

ATM Visa Debit cards

Direct Deposit and Online Banking

IRA Traditional and Roth accounts

Free Life Insurance (some restrictions apply)

We financially support Ukrainian causes

Свій До Свого По Своє

Join now and become a member of our
Ukrainian Credit Union Family!

Please support our sponsors!

ДЯКУЄМО – THANK YOU!

The Colonial Memorial Chapels, Inc.
of Ukrainian Heritage, Serving Western N.Y.

Simon Pasnik & Matthew Pasnik

3003 South Park Avenue
Lackawanna, New York 14218
(716) 824-3007

Melvin J. SLIWINSKI

FUNERAL HOME

85 George Urban Boulevard
Cheektowaga, N. Y. 14225

5090 Transit Rd, Depew, NY 14043

(716) 894-1772

**UPCOMING
CHURCH
EVENTS**

**Просимо звернути
увагу на дати:**



Sunday Coffee Hours: If any one would like to volunteer to host a Sunday, please contact Elaine, Dora, Emily, Mary (B.) or Anna.

- **KITCHEN** – is open Fridays 11 AM - 3 PM. Thank you for your help and patronage.
- **Coffee Hour** - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. Please join us!

HAVE A BLESSED DAY!!!

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing



Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, see Mary Bodnar or call 655-3810, or call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагате церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до п. Марії Боднар, або до канцелярії. Дякуємо! Також можна цією карточкою купувати бензину.

CHURCH BULLETIN is published weekly. Deadline for information is Friday Evening.

ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево
Інформації подавати до четверга вечора.

**SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)**

**Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.
Просимо закликати якщо ви у
лічниці або приковані до ліжка!**

Коли плянуєте дату вашого вінчання чи хрещення то просимо поговорити з парохом, щоб потім не було непорозуміння. Може статися, що в цей день буде неможливо відбутися заплановане.

* * *

If you are planning a Baptism or Wedding, please contact Pastor about the date before making other arrangements.

V. Rev. Marijan Brogh

**Are you listening "Good Samaritan"
Ukrainian Radio Program
on WJL 1440 AM
Every Sunday at 2:00 PM?
Thanks for donations!**

* * *

**Чи слухаєте нашу радіо передачу
«Милосердний Самар'янин»
Неділя, 2 год. на WJL 1440 AM?
Дякуємо за пожертви!**

DONATIONS TO ST. NICHOLAS

"Special Appeal"

IMO Danuta Pelech

Fred & Nadia Marc - \$25.00

A. Prawak - \$25.00

V&Y Yavorsky - \$50.00

William & Irene Burda - \$25.00

Donations from Bazaar Raffle

"Special Appeal"

Ulana Loza \$25.00

To Bazaar Income

Emily Swiatkiwsky - \$50.00

Donations Towards Coffee Hour

*(Coffee Hour Benefits – Yearly
Communication Assessment Fee)*

Anna Teluk

Marija Dranka

Thank you – Сердечна Подяка!

In Memoriam – Вічная Пам'ять!

Упокоїлася в Господі Св. Пам.

+Марія Троян

(10. VIII. 1930 - 21. XI. 2011)

Родині і приятелям складаємо співчуття, а їй хай буде Вічная Пам'ять!

* * *

Fell asleep in the Lord

+Maria Trojan (nee Szczewczyn)

Aug 10, 1930 – Nov. 21, 2011)

Beloved wife of the late Onufry; dearest mother of Ihor (Susan), John and Christine Trojan; cherished grandmother of Christopher (Deserie), Pamela (Wayne Harris), Benjamin and Kevin Trojan; great grandmother of Michael Trojan; sister of Basil (Margaret) Shewchyn.

**We extend our sympathy to the Family.
May she rest in peace! Eternal Memory!**

**U. H. D.
FEDERAL CREDIT UNION**



**"СВІЙ ДО СВОГО
ПО СВОЄ"**

Free checking!

**Competitive rates on Loans,
Mortgages, and Visa Credit cards
CD's and savings account**

**Traditional and Roth IRA accounts
ATM Visa Debit cards**

**Direct Deposit and Online Banking
Domestic & International Wires**

Translations, Notary Public

Free Life Insurance (some restrictions apply)

Free Financial Consulting by appointment

We financially support Ukrainian causes!

Join now and become a member of our

Ukrainian Credit Union Family!

562 Genesee St., Buffalo, NY 14204

(716) 847-6655

(716) 847-6988

www.uhdfcu.com

info@uhdfcu.com

Hours of operations:

Monday, Tuesday, Thursday 10:00am-5:00pm

Wednesday 10:00am-2:00pm;

Friday 10:00-7:00pm

Saturday 9:30 – 1:30pm

WOMEN'S ASSOCIATION FOR
THE DEFENSE OF FOUR FREE-
DOMS FOR UKRAINE, INC.

presents a

CHRISTMAS BAZAAR

Sunday, December 4th, 2011
after the Liturgy

St. Nicholas Ch., 308 Fillmore Ave.

Pastries - Delicious Lunches
Christmas Cards

Everyone is most cordially invited!!



ОБ'ЄДНАННЯ ЖІНОК - ОЧСУ
Відділ Боффало, Н.Й.

Влаштовує

РІЗДВЯНИЙ БАЗАР

Неділя, 4-го грудня, 2011р.
після Богослуження

в церкві, св. Миколая,
308 Філмор вул.

Печиво ~ Смачні Обіди
Святочні Картки

Все Українське Громадянство

Боффало і Околиці

Щиро Запрошує

Управа ОЖ-ОЧСУ

PELEGRINO знову у БАФАЛО!
Представляє нові моделі 2012 року

Грандіозний розпродаж
жіночих і чоловічих
дублянок, шуб,
шкіряних виробів
європейського дизайну!

25-50% off!
Тільки два дні!

EURO DELI & GIFTS
4166 UNION RD.
CHEEKTOWAGA,
NY 14225
716 - 630 - 0130

Довідки за телефонами:
(716) 630-0130 та (718) 996-8570

PELEGRINO IN BUFFALO
DECEMBER 3-4 Presents
2012 NEW OUTERWEAR STYLES

25-50% off!

10:00 am - 7:00 pm

EURO DELI & GIFTS
4166 UNION RD.
CHEEKTOWAGA,
NY 14225
716 - 630 - 0130

718-996-8570

Note from fr. Bohdan Danylo, Stamford

Eastern Christian Studies Program
Fall Session

Christmas in My Life

December 3, 2011

CONTACT US!
St. Basil Seminary
95 Glenbrook Rd.
Stamford, CT 06902
203-324-4578
203-356-0770
Fax: 203-357-7651
www.stbasilseminary.com
stbasilcollege@stbasil.org

This seminar will study the meaning and witness to the majesty of Christ's birth from the Virgin, Mother of God! The program is open to all who are interested and wish to deepen their knowledge about the mystery of the Incarnation and our Ukrainian Christmas traditions. I ask the parish priests to please print a copy of the attachments and include them in your weekly parish bulletins. Please also encourage your parishioners to attend this worthwhile program. If you have any questions, please do not hesitate to contact me.

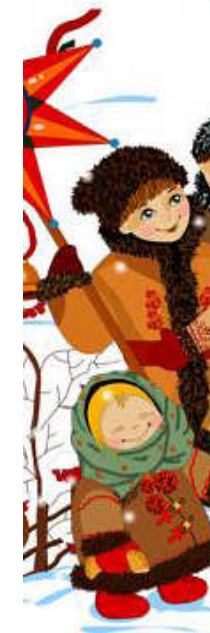
Sincerely,

Rev. Bohdan J. Danylo

Christmas with the KYIV CHAMBER CHOIR

Rochester, Sunday, December 4, 2011,
4:00 PM, St. Josaphat Church, 940 East
Ridge Rd (at Carter Street), \$40 (incl.
sales taxes) TicketWeb (division of Tick-
etMaster) @ www.ticketweb.com or call
PCI toll free at 1 877-266-2557

4 Грудня, 2011 р. У церкві Св. Йосафа-
та в рочестер відбудеться концерт
Київського Камерного Оркестру.
Інформації по англійськи.



On December 10, 2011,
the Eparchy of Stam-
ford organizes a Youth
Convention in Stam-
ford on the grounds of
St. Basil College. This
is a one day event dur-
ing which our youth
will have an excellent
opportunity to meet,
pray and spend time in
spiritual, interesting
and entertaining at-
mosphere along with
other youths from
various parishes of our
Eparchy.

We cordially invite
young people from our
parishes to come for
this event

Taras Chaparin
Deacon

49. відділ СУА
щиро запрошує на
АНДРІЙВСЬКИЙ ВЕЧІР
для дорослих від 18. року життя
в неділю, 11. грудня 2011 р.
1:00 – 3:00 год. поп.
в залі церкви св. о. Миколая
Андріївські звичаї, ворожіння,
Калета, гри і забави!!!!
Смачний легкий буфет!
Вступ: добровільні датки
* * *

49th chapter of UNWLA
requests your attendance at
ANDREWS CELEBRATION
for adults over 18 years
on Sunday, December 11, 2011
1:00 – 3:00 PM

Hall of St. Nicholas Church
Traditions of Andrews Celebration,
Fortune-telling, kaleta, parlor games!
Light refreshments.
Entrance fee by donation

Our Lady of Perpetual Church -
Parish Christmas Dinner:
On Saturday, December 10, 2011, we
will have our annual parish Christmas
dinner. It will take place in our church
hall following the 5 PM Liturgy. Adults
will be \$15 and children under 12 will be
\$5. Kindly place your reservation by De-
cember 4th so that we have an accurate
count for the caterer. You may call Olga
at 674-1289, Donna at 822 3643 or
Christine at 662-6142. All parishioners
and guests are welcome.

"Halo's & Holly" is Christmas Musical
that will be presented At "Dnipro" on
Genesee St, Saturday Dec. 12, at 7pm.

The play is in English and consists of many
Christmas Carolls, AND The Ukrainian
Womens Choir will perform Ukrainian
Christmas Carolls prior to the performance,

Doors open at 6pm. It will be on the stage
upstairs in the main ballroom, Refresh-
menmts will be served at intermission.

Children under 10 are FREE,
STUDENTS ages 12-18 yrs old are \$10
Phones for ticket information is on the
poster, in the front and downstairs in the hall

**This is a fundraiser
for "Dnipro" Building Fund.**

Have a Little Faith

This Sunday, November 27, 2011 at 9:00
PM, ABC will air the broadcast of Mitch
Albom's *Have a Little Faith*. An adaptation
of the nonfiction book by journalist Mitch
Albom about his life-altering bonds with
two religious leaders, one being his child-
hood rabbi in New Jersey, and the other an
African-American Detroit preacher he met
while writing a column on homelessness.
Many of you may know or have even read
some of Mitch Albom's other works: *Tues-
days with Morry, The Five People You Meet
In Heaven, For One More Day*, just to name
a few. This would certainly be a worthwhile
program to watch and even share with the
whole family. If you are interested in watch-
ing this program but this Sunday evening
does not work into your schedule, *Have a
Little Faith* will also air on the Hallmark
Channel on Sunday, December 4, 2011 at
8:00 PM and 10:00 PM.



Рідна Школа і
Батьківський Комітет

щиро запрошує вас на

**Сніданок зі Святим
Миколаєм**

який відбудеться у
суботу 17-го грудня 2011 року
в церковній залі
парохії Святого Миколая
початок о 10-тій годині

У програмі:

- Сніданок з Миколаєм
- Виступ учнів Рідної Школи
- Подарунки чемним дітям

Ціна: 5 дол. для дорослих і
безкоштовний для дітей до 13-ти
років

Якщо ви хочете, щоб ваша дитина
отримала подарунок від Миколая –
обв'язково зателефонуйте до Галі
Назаревич 714-5315
або Гані Середюк 821-0711

School of Ukrainian Studies
"Ridna Shkola" and the
Parents Committee

Invite you to

**Breakfast with
St. Nicholas**

Saturday, December 17, 2011
at 10 o'clock
in St. Nicholas Church Hall

- Breakfast with St. Nicholas
- Come listen to our children perform.
- Gifts for good children

Cost: \$5.00 adults
Children under 13 are free

Please attend and support Ridna Shkola

If your child wishes to receive a gift
from St. Nicholas please call Halya
Nazarevych 714-5315
or Ann Serediuk 821-0711



(From the E-mail - Paul Iwasko)

“I am bursting with joy and with pride to the point of having to share something with you all.

I had the privilege of attending a magnificent ceremony at Fordham University in New York City honoring Patriarch Emeritus Lubomyr Husar [who is a graduate of Fordham] and Patriarch Sviatoslav Shevchuk of our Ukrainian Greek Catholic Church. I honestly cannot find adequate words to fully describe the absolute beauty of the event from its 3:30pm start to it's 9:00pm finish. The ceremonies in the University Church were profoundly beautiful including three choirs, organist, trumpeteers, hierarchy of the Ukrainian Greek Catholic and Orthodox Churches, the Greek Orthodox Church and the Roman Rite of the Catholic Church, Cardinal Dolan of the Archdiocese of New York, Fordham's President Father Joseph McShane, Fordham's Vice President - Scranton's own Monsignor Joseph Quinn who served eloquently as Master of Ceremonies, numerous University faculty and members of the Board of Trustees and very close to 2000 attendees who filled the church and two large community rooms on campus equipped with closed circuit television.

The remarks made during the ceremony by several speakers were well presented and received, however two were especially profound: the words of Archbishop Antony of the Ukrainian Orthodox Church in America and those of our Patriarch Sviatoslav. Archbishop Antony's words of admiration and love deeply touched so many of us particularly as he referred to his Christian sisters and brothers reflecting his desire for unity. Patriarch Sviatoslav's remarks



brought tears to many eyes when he stated that he humbly accepted the Honorary Doctorate not for himself, but for his risen Church, its martyrs and its people. He received a standing ovation then as well as on two other occasions throught the event.

Following the blessing of Patriarch Husar's Coat of Arms permanently installed on the wall to the right of the altar and the conferring of Honorary Doctorate degree upon Patriarch Sviatoslav, everyone was invited to a reception the likes of which I have not seen in ages - wines, delicacies of all kinds, cheeses, fruits, pastries, etc., etc.,etc. It was a late afternoon and evening to be long remembered!

I thank God to have lived to witness this auspicious event and how I wished my family and friends could have been present especially my parents and grandparents and Helen's dear father and mother who all loved our faith so deeply. To see our Church raised from the catacombs and having survived the brutality of the Soviet regime reinforces for us that Christ is Risen - Our Church has Risen!”

Paul

From "Good Samaritan" Ukr. Radio pr.

Today's Gospel account reminds me of the prolific character, Tiny Tim, from Charles Dickens's, A Christmas Carol. My thoughts replay the scene where Tiny Tim and his father return to their home and the humble meal Mrs. Cratchit is still preparing for them, after they have just attended Church service on Christmas. Mrs. Cratchit asks her husband how Tiny Tim was during the service, and Bob Cratchit says he was "As good as gold... even better". It always pulls on the strings of my heart when Bob Cratchit then goes on to reveal what Tiny Tim told him on their way home from Church: "Somehow he gets thoughtful, sitting by himself so much, and thinks the strangest things you ever heard. He told me coming home today, that he hopes the people saw him in Church, because he was a cripple, and it might be pleasant for them to remember, upon Christmas Day, who made lamb beggars walk and blind men see." I cannot help but ponder with amazement on how much this little child is able to think so little of his infirmity and yet so much about his thankfulness to God. It speaks to all of us, because it makes us realize just how much we are all in need of healing. I once had a student who suffered from dwarfism. He was a young man with a bright mind, who was struggling through life with a body no larger than that of a three year old. Like Tiny Tim, at first glance you look at this young man and you might feel sorry for him, you empathize for the hardships he faces in life, and you begin to think that he is the one in need of healing. After all, his body has not developed like most people, and you have to squat down almost on your knees just to talk with him face to face. But the truth is that this young man reminds us of our own need for healing. You see, while Javier suffers from dwarfism - that does not prevent him from attending school, being an altar server in his church, and volunteering in countless charity events throughout our community. I have yet to hear him utter one word of complaint for any hardship in his life, be-

cause this young man only knows thankfulness for everything that he does have. Like Tiny Tim, in Charles Dickens novel, Javier reminds us of just how much we have to be thankful for, and the God's honest truth is that if we cannot see this for ourselves, then we are the ones in need of healing. The woman in today's Gospel also suffered a good deal throughout her life, and while Jesus healed her physical infirmity, the ones who really needed to be healed were the Pharisees, because when they looked at this woman they just saw a cripple in need of healing, and not a young woman whose faith could show them the way to genuine thankfulness before a merciful God.

There are people all over this world in need of healing. Jesus included everyone in His ministry. It is easy to do good things for those whom we love, those who are members of our family or among our circle of friends, but Jesus expects more. Jesus wants us to love the people that are suffering, those who need healing, and those who require God's love the most? How else can we bring about change in the lives of people around us? Jesus told us that others would know that we are His disciples by the way that we love one another. The woman in today's Gospel is a reminder to us that the Sabbath was made for man and not man for the Sabbath. The kind of love Jesus demonstrates makes a difference because it has the power to heal and change the hearts of people. The early Latin writer, Tertullian of Carthage, declared that the one thing that converted him to Christianity was not the arguments Christians gave him, because he could find a counterpoint for every argument they would present. "They demonstrated something I did not have. The thing that converted me to Christianity was the way that they loved each other." The Sabbath God wants us to share is when our Lord meets each of us gathered among our families and within our homes. To meet us on the streets with joy, and in the love and friendships we share. He meets us in the people we touch and the service we provide out of loving compassion for one another. That is what the joy of God is all about – especially on the Sabbath and every day of the year!

З радія "Милосердний Самарянин"

Живемо у часах коли одна людина немає довіря до другої. Замикаємося на ключ коли лягаємо спати, і під час дня перевіряємо чи двері добре замкнені, щоб хтось не зайшов досередини і не обрабував нас, або може ще гіршого нам щось не зробив. Перевіряємо інших, чи дійсно воно так є, як нам вони кажуть. І самі нераз вживаємо Боже ім'я намарно, коли хочемо, щоб інші нам повірили, хоча знаємо Господню пораду, щоб наші слова були так-так і ні-ні. Постараймося мати довіря одні до одних, а якщо во страчене, привернім його як най скорше. Будьмо завжди правдомовними, і ледви чи будемо мати трудностей з довірям інших.

Усім нам слід мати довіря до Господа, що він дас постійно буде вести добрим бляхом. Маймо його головно тоді, коли здається немає жодної надії. Приходить якась фізична хвороба або душевна недуга, нам тяжко, великий біль у нашому тілі, здається усі нас залешили, усі з нас підсміхаються, ще гіршого нам бажають. Памятаймо тоді, що Господь може принести полегшу, погасити гарячку, очистити від гріха, потішити нас, бути постійно по нашій стороно. Нема людини, яка була би засудженна на вічну кару без можливости зміни. Поки не наступила фізична смерть, завжди є нагода до покращання духовного життя. Ніколи не сміємо попасти в розпуку думаючи, що нічого вже не допоможе. Можливо людськими силами багато не можна вдіяти, але Господь неє безсилий. Він, якщо захоче, подасть допомому і вилікує, і воскресить до

життя. І не важне, чи мова про горівку, чи дроги, чи ненависть, чи порушення якої небудь Божої заповіді. Оте довіря до Господа показується у випадку дочки Яіра з сьогоднішнього Євангелія. Яір якраз запросив Господа, щоб Він йому допоміг, бо його дочка сильно захворіла. І Господь іде до його дому. По дорозі є чудо з кровотичевою жінкою Христа затримало на якийсь час. А тут приходять до Яіра його слуги і кажуть йому: "Не муч більше учителя. Твоя донька вже померла". Що за розпука. Так близько до оздоровлення, а тут – вже запізно. Може б Христос і прийшов на час, коли б не ота жінка його затримала. Може б Він і вилікував його доньку, коли б ця жінка не забрала в нього силу. Різні подібні думки могли роїтися у голові нещасного батька. А тут Господь звертається до нього словами: "Не бійся, тільки віруй, і твоя дочка буде спасена." І повірив Яір, і його віра превила до оздоровлення. Приходить Христос до хати де усі плачуть а він їм: "Не плачте, дівчина не вмерла тільки спить". І стається диво. Ті що плакали зачинають підсміхатися з Христа, вважати його не при собі, божевільним, бо ж дівчина дійсно померла. Вони знають. На свої очі бачать. Що ж Яір має думати. Бачить свою доньку, що зовсім не рухається, доторкається її, вона вже зимна, інші плачуть, надії нема, але він не зневірюється, бо ж має запевнення Христа який нещодавно сказав йому: "Не бійся, тільки май довіря". І це дало йому силу...

From the desk of Fr. Ray Palko

GLORY TO JESUS CHRIST!

GLORY FOREVER! November 27, 2011

Dear _____ ,
(Your name here, for your very own personal letter)

Hello to you, wherever and whenever, you are reading your letter. If you received your letter on Saturday or Sunday, most everyone will still be celebrating our beautiful Thanksgiving weekend in some way or another.

I always loved serving "over the river" in Canada as deacon, and then later as priest, but one thing I never got used to was their "Canadian Thanksgiving." Basically, like us, they have the main idea of giving thanks to our heavenly Father. They don't have the pilgrims, of course, and Thanksgiving Day for them is the second Monday of October (our Columbus Day weekend), and I always thought, kinda early for harvest thanks. But that's not the problem I had with it. What bothered me most was that I felt they just didn't know how to do it. ☺

Being officially on a Monday (Canadians LOVE Monday holidays), I think, makes it so much different than ours. Here in the States, Thanksgiving Day is Thanksgiving Day, the fourth Thursday in November. By that I mean, EVERYONE has their festal meal on Thursday and the celebration continues with football games, parades, Black Friday, leftovers and all the rest, right up till Sunday night when the visitors and guests have to say their sad farewells and journey home. In Canada, however, since the day is Monday and is naturally the traveling home day, the special Thanksgiving meal could be on Friday, Saturday, Sunday or Monday, depending on the circumstances of each family. Because of not having the nation stop on one particular day, I feel it destroys the unity we so enjoy here in the USA, as a nation and as a people, for we truly stop and say thanks all

together on that special Thursday, and then rejoice together in our blessings for the several following days.

It's not a big deal nor is it an earthshaking problem.... just something I never could get straight in my brain. Anyway, did I ever tell you I love our Thanksgiving Holiday and wouldn't want it any different! And in these days it's so much easier because we can eat meat on Friday and continue to enjoy those luscious leftovers!

In the old days when there was some serious and real fasting going on, we had to abstain from meat on that Friday after Thanksgiving. "Mom, why can't I have some of that minced meat pie?" I asked. I can still see her looking at me and quietly saying, "Minced MEAT! Minced MEAT! Minced MEAT! Yep, that would be the day I realized all pie is not the same and had nice big piece of the pumpkin pie! ☺

Deadlines have been moved up for printing due to the holiday so I am writing your letter on Tuesday, November 22. As soon as I typed that last line, I realized where I was 48 years ago on November 22, 1963. I was a first year philosophy student at Catholic University in Washington, D.C., and that was the day President Kennedy was assassinated in Dallas, Texas. Where were you?

Whoever was old enough to remember, certainly has the very same clear and vivid memories of that awful and tragic day, just as I do. So many millions of us carry such memories of days like that, be it Pearl Harbor, "Nine-Eleven," or some other great tragedy when it seemed as if the world was coming to an end. What I find interesting today is that the sad, horrific day of 1963 has been replaced by others, equally or even more terrible. With time, much has been forgotten about Dallas. It is 2pm right now, just about the exact time we heard the unbelievable news that our President died, and I haven't

heard a thing on the radio or seen anything on the computer yet today. But we remember that day, and those ensuing dark days, when death came to that young man and tore apart his beautiful family, and indeed, the entire nation. Vichnaja Pamjat! Eternal Memory!

As I said, we have horrendous memories that we can't forget, and horrendous memories that we do not want to forget. Last weekend here in Buffalo and in NYC, throughout the rest of our eparchy, and in many places around the world, prayers were said, and remembrance was made, for all the victims of the unspeakable tragedy and crime against humanity, the Great Famine in Ukraine, known as the 'Holodomor.' (which means 'death by starvation.) And that is what happened in the man-made famine imposed upon the Ukrainian nation by the godless regime of the Soviets.

A fitting memorial was held in our area at Holy Trinity Orthodox Church. It is hard and heart wrenching to discuss those events, but it must be done. We must always remember; we must make the world aware so that it can never happen again. We really walk a fine line between good and evil, between peace and chaos, don't we? If we really think about it, unless we are faithful, prayerful, courageous and steadfast, horrible events and tragedies can occur again. People like to say, "Oh, that can never happen." Just look around... watch, see. It CAN happen again. It is always SO close... one step away. Look at the government of Russia; look at the government of Ukraine; look at the government, perhaps especially of the United States of America! It Can happen again!

If I can say so, the "Holodomor Remembrance" heart wrenching and powerful as it was, also was a very beautiful and meaningful gathering of our people that brought with it the promise and/or possibility of wonderful things to come. I am writing especially about

how beautiful it was to have the Orthodox and Greek-Catholics praying, singing and sharing together. Wasn't that event a real glimpse into unity of our churches? Wasn't that a fulfillment of the Gospel when we could say, "See how they love one another." A few years ago our beloved Patriarch Lubomyr, speaking about the unity of the Orthodox and Greek-Catholic churches asked a question of Rome, that I don't know for sure how, or if, it was ever answered. He asked, "What more is needed?" (for us to be one). This past Sunday that question was not asked because we were one...one people, one mind, one heart, united in love and prayer against the powers of darkness, visible and invisible! Oh how we pray, "That all may be one!" I hope all those who attended that memorial were able to pray as the disciples on Mt. Tabor at the time of the Transfiguration: "Lord, it is good for us to be here." It was indeed good for us to be there. Mnohaja Lita to all, especially the survivors of the *Holodomor*, Mrs. Dranka, Mrs. Pitolaj, and Mr. Iwaszczenko. Also to the pastor Fr. Yuriy, Presbytera, and parishioners of Holy Trinity. It was good for us to be there.

In closing for this week we pray for all those driving back home after the holiday. Most Holy Theotokos, protect them and us! Let us also pray in thanksgiving for all the good things that our good God has given us, "for the benefits known or unknown, evident or concealed" for He is truly Good and loves all of us. We thank You, O Lord

In His Love,
Fr. Ray

Lord Jesus Christ,
Son of God,
Have mercy on me a sinner!

Bazaar 2011	Sat. Inc.	Sun. Inc.	Total	expenses	profit
Kitchen	\$2,445.50	\$1,568.45	\$4,013.95	\$500.00	\$3,513.95
Bar	\$160.00	\$366.25	\$526.25	\$178.84	\$347.41
Baked Goods	\$560.00	\$462.75	\$1,022.75		\$1,022.75
Theme Baskets	\$2,926.00	\$3,580.00	\$6,506.00	\$150.24	\$6,355.76
Surprise Booth	\$202.50	\$180.75	\$383.25		\$383.25
Christm Novelty	\$344.00	\$286.00	\$630.00	\$239.25	\$390.75
Centerpieces		\$30.00	\$30.00		\$30.00
Ukrainian Items	\$275.00	\$217.00	\$492.00		\$492.00
Attic Treasures	\$337.50	\$192.10	\$529.60		\$529.60
Kitchen Jar	\$177.00	\$180.00	\$357.00		\$357.00
Donations		\$130.00	\$130.00		\$130.00
Miscellaneous				\$75.45	-\$75.45
License				\$72.00	-\$72.00
Hall				\$700.00	-\$700.00
Church Raffle	\$404.25	\$1,664.00	\$2,068.25	\$750.00	\$1,318.25
Raffle returns		(Thank you - Дякуємо)		\$50.00	\$50.00
TOTAL	\$7,831.75	\$8,857.30	\$16,739.05	\$2,665.78	\$14,073.27



THANK YOU ALL WHO HELPED
SAINT NICHOLAS UKRAINIAN
CATHOLIC CHURCH ANNUAL
BAZAAR A SUCCESS!
MAY THE LORD RICHLY
BLESS YOU, MAY HIS BLESSED
MOTHER PROTECT YOU ALL
THE DAYS OF YOUR LIFE,
AND MAY PATRON
OF OUR PARISH,
ST. NICHOLAS THE
WONDERWORKER
BRING YOU ALL
NECESSARY GIFTS!